

Los centros de educación de adultos como instituciones clave
para el desarrollo: Responsabilidades, estructuras y beneficios
Del 11 al 12 de octubre de 2017, Tiflis, Georgia

Documentación de la conferencia

Con el apoyo financiero del



Ministerio Federal de
Cooperación Económica
y Desarrollo

En las **conferencias de educación de adultos y desarrollo (CEAD)**, organizadas por DVV International, se abordan temas de trascendencia mundial y de importancia estratégica para los esfuerzos por continuar promoviendo la educación de adultos. La quinta CEAD se celebró en octubre de 2017 en Tiflis, Georgia, y el tema central fue „Los centros de educación de adultos como instituciones clave para el desarrollo“, prestándose especial atención a las responsabilidades, las estructuras, los mayores beneficios y las repercusiones más amplias que ellos traen consigo. En conjunto, más de 100 especialistas, profesionales del sector, investigadores, al igual que otros actores clave pertenecientes a la red mundial de DVV, se reunieron para intercambiar conceptos y percepciones, y para analizar los problemas que se afrontan.

El tema de la conferencia fue escogido por diversas razones. La creación de estructuras sostenibles para la educación de adultos es el eje de la misión general de DVV International. En el diálogo internacional en torno a las políticas se asigna cada vez mayor importancia a la promoción de las instituciones de aprendizaje para jóvenes y adultos a nivel local, como queda reflejado en los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la Agenda Educación 2030. Y un último aspecto, aunque no el menos importante: durante los últimos años, DVV International y sus socios locales han logrado establecer en Georgia un sistema de educación de adultos que funciona apropiadamente. Así pues, quedó claro que los participantes también podían aprender acerca de buenas prácticas gracias a las visitas sobre el terreno organizadas durante la conferencia.

El objetivo de esta documentación es compartir impresiones y dar a conocer los principales resultados de la conferencia. También se incluyen los mensajes más importantes, que pueden emplearse para iniciativas de concienciación y de cabildeo destinadas a promover los centros de educación de adultos como estructuras fundamentales para el desarrollo futuro.

Quisiera hacer llegar mi sincero agradecimiento a todas las personas que participaron en esta Conferencia sobre Educación de Adultos y Desarrollo, que por primera vez trasladó su sede desde Bonn hasta uno de los países miembros con los que colaboramos en el extranjero. Vaya, pues, mi especial gratitud a todos los colegas de la oficina de DVV International en Georgia que organizaron este evento absolutamente memorable y llevado a cabo de manera profesional.

Cristoph Jost
Director de DVV International

Noviembre de 2017

Programa

MIÉRCOLES 11 de OCTUBRE DE 2017

10.00 Ceremonia inaugural

- Cristoph Jost, DVV International, Alemania
- Monika Lenhard, consejera y jefa adjunta de misión, Embajada de la República Federal de Alemania, Georgia
- Aleksandre Jejelava, vice primer ministro de Georgia, ministro de educación y ciencias
- Prof.^a Dra. Rita Süssmuth, expresidenta del Parlamento alemán, Alemania (mensaje grabado en vídeo)

10.30 Mensajes fundamentales respecto de los centros de educación de adultos

11.00 Receso

11.30 Primer bloque temático: Responsabilidad del sector público en la educación de adultos y jóvenes

14.30 Almuerzo

15.30 Excursión (Centro de Educación de Adultos de Koda y sector antiguo de Tiflis)

JUEVES 12 de OCTUBRE DE 2017

9.30 Bienvenida

9.40 Segundo bloque temático: Los centros de educación de adultos como instituciones clave

11.00 Receso

11.30 Segundo bloque temático: Grupos de trabajo

13.15 Almuerzo

14.15 Tercer bloque temático: Las repercusiones y los mayores beneficios que traen consigo los centros de educación de adultos

15.45 Receso

16.00 La promoción de los centros de educación de adultos en el futuro: mensajes fundamentales

17.00 Clausura de la conferencia

20.00 Recepción: 15 años de DVV International en Georgia

Los centros de educación de adultos como instituciones clave para el desarrollo: Responsabilidades, estructuras y beneficios

11 al 12 de octubre de 2017, Tiflis, Georgia

Los enfoques basados en la comunidad, los espacios y los centros de aprendizaje forman parte de las agendas de políticas internacionales como CONFINTEA y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Ocupan un lugar destacado en la recomendación de la UNESCO sobre aprendizaje y educación de adultos. La educación para el desarrollo sostenible (EDS) y la educación para la ciudadanía mundial (ECM) son decisivas para el futuro de nuestro planeta, y su implementación requiere contar con una base institucional a nivel local. Las instituciones dedicadas a la educación y la formación de jóvenes y adultos en la comunidad constituyen una herramienta indispensable para gestionar la transformación social con miras a forjar una sociedad del aprendizaje.

Se trata de organizaciones flexibles que responden a necesidades en constante cambio y satisfacen las nuevas exigencias que imponen las personas y la sociedad en la era de la globalización, la digitalización, la migración, los cambios demográficos y el desarrollo tecnológico.

En este contexto, y con el apoyo de sus socios, DVV International resolvió dedicar la Quinta Conferencia sobre Educación de Adultos y Desarrollo (CEAD) a los centros de educación de



"Centro de aprendizaje comunitario" en Laos

Centre d'apprentissage en Marruecos



Volkshochschule de Bonn en Alemania
Fuente: Ciudad de Bonn / Michael Sondermann

adultos: sus tareas y funciones, sus diversas estructuras, los actores responsables, al igual que las repercusiones y los beneficios que producen en las personas, las comunidades y el desarrollo de las sociedades locales. Si bien la atención se concentró en los aspectos comunes, las perspectivas y experiencias mundiales y regionales que se compartieron proporcionaron una enorme variedad de ejemplos. Esa diversidad de enfoques fue aprovechada como una ventaja, teniendo en cuenta los distintos contextos y objetivos, tanto históricos como culturales.

La conferencia tuvo lugar en Tiflis, Georgia, donde, junto con sus socios locales, DVV International ha estado apoyando durante los últimos 15 años un sistema de educación de adultos que funciona apropiadamente. Más de 100 entidades involucradas, especialistas, profesionales del sector, investigadores y otros actores clave de nivel nacional e internacional, intercambiaron información sobre sus respectivos enfoques y experiencias, y sobre las diversas dificultades que debieron afrontar. Compartieron conceptos y percepciones sobre el potencial de los centros de educación de adultos como herramientas para el desarrollo, prestando especial atención a las responsabilidades, las estructuras, los beneficios y las mayores repercusiones. La reunión estuvo dividida en ponencias, paneles y talleres sobre importantes aspectos de interés para los centros de educación de adultos y los sistemas relacionados.

El primer bloque temático, „Responsabilidad del sector público en la educación de jóvenes y adultos“, estuvo dedicado a intercambiar experiencias y a debatir sobre las tareas y funciones. Se expusieron y discutieron diversos modelos e instrumentos destinados a fomentar la cooperación y la mutua vinculación entre los actores interesados, tales como gobiernos locales, regionales y nacionales; asociaciones; interlocutores sociales y entidades no estatales.

Centro de educación en Bolivia



Centro de educación de adultos en Georgia



En el segundo bloque, „Los centros de educación de adultos como instituciones clave“ se instó a los participantes a intercambiar opiniones y a debatir sobre la estructura de los centros de educación de adultos, con especial énfasis en su integración a los sistemas nacionales de educación y a las comunidades locales.

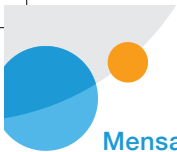
En la tercera unidad temática, „Las repercusiones y los mayores beneficios que traen consigo los centros de educación de adultos“, se expusieron ejemplos que contenían evidencias sobre los beneficios y las mayores repercusiones que conllevan las inversiones destinadas a apoyar a los centros de educación de adultos y a sus participantes, teniendo especialmente en cuenta factores sociales, económicos y culturales.

Los participantes en la conferencia también tuvieron la oportunidad de visitar un centro de educación de adultos en Tiflis, donde pudieron comparar los programas, los cursos, los participantes y la infraestructura de la institución con las experiencias de sus propios países.



Impresiones de la conferencia



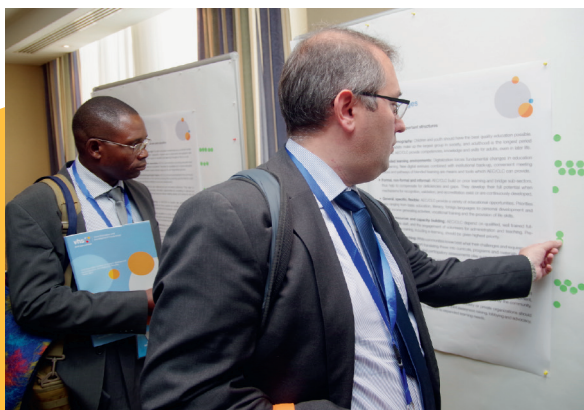


Mensajes fundamentales

Durante el proceso preparatorio y en el curso de la conferencia se plantearon diversas inquietudes que deben abordarse con la finalidad de fortalecer el sistema y la estructura de estos centros, ampliando y perfeccionando sus programas y actividades con miras a un aprendizaje a lo largo de toda la vida. Uno de los problemas que se expuso y se discutió fue que los centros locales necesitan contar con estructuras de servicio y apoyo a nivel provincial, regional, nacional y mundial, que favorezcan el intercambio y la cooperación, como también la profesionalización y la sostenibilidad financiera. Las actuales asociaciones, redes, plataformas y organizaciones coordinadoras cumplen importantes tareas y funciones en cuanto a abogar a favor de una educación de adultos de calidad, tanto formal como informal, y del reconocimiento de todos los tipos de educación, formación y aprendizaje, sean previos o permanentes.

Los participantes y los actores involucrados acordaron transmitir una serie de mensajes fundamentales que fueron elaborados con la participación de la red mundial de DVV International, y luego ratificados y refinados durante la conferencia. Están organizados en función de los tres bloques temáticos interrelacionados de la conferencia, y su objetivo es mejorar la condición, los métodos de enseñanza y el grado de influencia de los centros de educación de adultos y de los centros de aprendizaje comunitario (CEA/CAC). Se concentran en las ventajas, las dificultades, las exigencias y las recomendaciones. Sin embargo, aún se puede continuar afinándolos y adaptándolos para que así satisfagan las exigencias locales y las necesidades de aprendizaje de todo el mundo.

Al final de esta quinta CEAD sobre „Los centros de educación de adultos como instituciones clave para el desarrollo: Responsabilidades, estructuras y beneficios“ se formularon los siguientes mensajes fundamentales:



Participantes comentan los mensajes fundamentales

Mensajes fundamentales

1. Responsabilidad del sector público en la educación de adultos

- **El aprendizaje a lo largo de toda la vida como derecho humano:** El derecho a la educación está consagrado como derecho humano fundamental. En esta era de globalización, digitalización y profundos cambios demográficos y tecnológicos, el apoyo público al aprendizaje a lo largo de toda la vida es una necesidad fundamental.
- **La educación es un bien público:** Los CEA/CAC son instituciones que ofrecen enseñanza y aprendizaje a lo largo de la vida para todas las personas, sin dejar a nadie de lado. Permiten ofrecer una educación inclusiva al garantizarles el acceso a la enseñanza a los habitantes de zonas afectadas por la pobreza y a todos los grupos marginados.
- **El discurso y los compromisos internacionales:** El discurso internacional en materia de políticas hace hincapié en el concepto de aprendizaje a lo largo de toda la vida como paradigma para los futuros sistemas de educación, y en los documentos de política y las estrategias de desarrollo pertinentes asigna creciente importancia a la creación de estructuras institucionales de nivel local.
- **Afianzamiento en la comunidad y misión pública:** Los CEA/CAC se encuentran insertos en la comunidad y deben transformarse en instituciones públicas fundamentales a nivel local, que ofrezcan oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida a las personas adultas y de ese modo fomenten el desarrollo comunitario.
- **Tareas y funciones:** Los CEA/CAC son instituciones polifuncionales e innovadoras. Desempeñan labores de educación y capacitación, entregan información a la comunidad, prestan servicios, y también facilitan sus instalaciones como espacios de encuentro cultural y social, y lugares que propician el desarrollo comunitario para responder a los desafíos mundiales y a los cambios a nivel local.



Katarina Popovic,
Consejo Internacional de
Educación de Adultos (ICAE)

“La responsabilidad del sector público en la educación de adultos no se refiere a que el Estado tenga que cubrir todos los gastos. Deberíamos tratar de conseguir una financiación lo más amplia posible, que provenga de diversas fuentes. La tarea del Estado es asegurarse de que los ciudadanos logren tomar conciencia de su derecho humano al aprendizaje a lo largo de toda la vida, y de que la educación de adultos sea accesible y asequible para todas las personas”.

- **Generales, específicos, flexibles:** Los CEA/CAC ofrecen una amplia variedad de oportunidades de educación. Las prioridades varían de una región a otra y van desde la educación básica, la alfabetización y los cursos de idiomas extranjeros, actividades para la generación de ingresos, la formación profesional y la inculcación de habilidades para la vida, hasta las medidas que favorecen la cohesión social y la prevención de conflictos.

- **Políticas, legislación y financiación:** Para que los CEA/CAC funcionen adecuadamente, se requiere contar con estructuras de gobernanza y de apoyo similares a las disponibles para las escuelas, la formación profesional y la educación superior en cuanto a recursos operativos, financieros y humanos.

2. Los centros de educación de adultos como estructuras importantes

- **Aspectos demográficos:** Los niños, niñas y jóvenes deben tener acceso a una educación de la mejor calidad posible. Con todo, los adultos constituyen el grupo más numeroso de la sociedad, y la adultez es el período más largo de la vida. Los CEA/CAC les proporcionan a los adultos cualificaciones, competencias y aptitudes, incluso a una edad más avanzada.
- **Ampliación de los espacios de aprendizaje:** La tendencia digital en la era de la globalización también se ha extendido a las instituciones educativas. Los CEA/CAC deberán hacer frente a la digitalización y a cambios radicales en los ambientes de aprendizaje, los cronogramas y el contenido. Las nuevas vías digitales, junto con el respaldo institucional, los espacios de encuentro adecuados y las rutas de aprendizaje combinado, les ayudarán a adaptarse a estas circunstancias.
- **Formales, no formales e informales:** Los CEA/CAC son capaces de aprovechar la experiencia previa y tender puentes entre los subsectores, ayudando así a compensar las deficiencias y las disparidades. Pueden desarrollar plenamente su potencial cuando están insertos en un sistema educativo interconectado, y cuando existen —o se crean constantemente— mecanismos de reconocimiento, convalidación y acreditación.
- **Recursos humanos y físicos:** Para funcionar como es debido, los CEA/CAC deben contar con un personal de jornada parcial y completa cualificado y adecuadamente capacitado, y comprometer la participación de voluntarios que se encarguen de labores administrativas y docentes. Es preciso asignar máxima prioridad a la capacitación del personal previa a la docencia y durante la enseñanza, incluido el aprendizaje virtual. La infraestructura tiene que adaptarse a las necesidades de los alumnos y favorecer el logro de objetivos como la inclusión y la diversidad.
- **Aprendizaje y enseñanza:** Si bien las comunidades saben mejor que nadie cuáles son sus problemas y sus necesidades, por lo general requieren apoyo para lograr que ellos sean considerados en los currículos, los programas y los materiales didácticos. De manera que las evaluaciones participativas, el acceso a los materiales y el desarrollo de las capacidades cumplen un papel decisivo al momento de crear los CEA/CAC.
- **Propiedad, gestión y apoyo:** Las comunidades deberían ser mayoritariamente propietarias y gestoras de los CEA/CAC. Por su parte, los actores del sector público deberían respaldar su

**Alexandre
Jejelava,**

ex vice primer ministro
de Georgia y ministro
de educación y ciencias



“El desarrollo de la infraestructura, el turismo, la producción y la exportación ha dado lugar a una creación masiva de puestos de trabajo de nivel profesional. Los cargos académicos atractivos constituyen una minoría. De manera que necesitamos personas que cuenten con estudios superiores y hayan intentado perseverar en su carrera profesional, para procurar ayudarlas a trasladarse a otros empleos de carácter profesional y técnico, aunque probablemente se muestren reacias a hacerlo. Los CEA pueden ofrecerles programas masivos de readiestramiento profesional que les permitirán adquirir las aptitudes que requieren los empleadores”.

sostenibilidad y su profesionalización, ofreciéndoles programas de capacitación, ayuda financiera, criterios de referencia y normativas para la supervisión y la evaluación, todo lo cual pueda ser gestionado por la comunidad.

- **Cooperación, asociaciones, trabajo en red:** Los CEA/CAC ofrecen oportunidades para entregar información y asesoramiento a los alumnos y a los potenciales participantes. El trabajo en red y el aumento de la cooperación entre proveedores contribuirán a satisfacer las mayores necesidades de aprendizaje. Los CEA/CAC administrados por organizaciones de la sociedad civil o entidades privadas deberían crear instituciones coordinadoras, tales como asociaciones que emprendan iniciativas conjuntas de concienciación, cabildeo, promoción de causas, trabajo en red y recaudación de fondos.

3. Los beneficios y las mayores repercusiones de los centros de educación de adultos

- **Ciudadanía, empoderamiento, sostenibilidad:** Los CEA/CAC constituyen la columna vertebral de un sistema que permite el acceso y la participación de los adultos en la enseñanza, promoviendo valores democráticos gracias al empoderamiento, y ejerciendo la ciudadanía activa para el desarrollo sostenible. Los CEA/CAC pueden actuar como centros estratégicos a nivel local, y como lugares de reunión apropiados y de fácil acceso para que los adultos y la comunidad en general participen en actividades de educación para el desarrollo sostenible y de educación para la ciudadanía mundial.
- **Inmigración e inclusión:** Los CEA/CAC pueden funcionar como centros estratégicos de coordinación a nivel local para gestionar la labor de integración; ellos apoyan la integración social y económica de los refugiados y de los desplazados internos, inmigrantes y repatriados. Pueden ayudar a garantizar el derecho a la educación para todos, incluso para los inmigrantes.



Lee Huy Lam

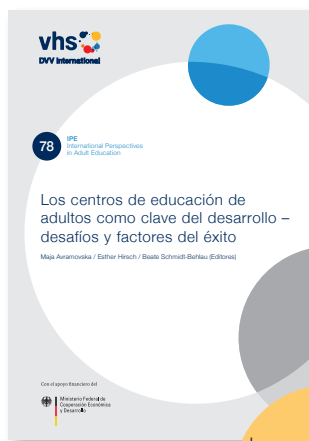
Centro Regional para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de la Organización de Ministros de Educación de Asia Sudoriental (South-east Asian Ministers of Education Organization SEAMEO), Vietnam.

“El término educación a lo largo de toda la vida puede resultar problemático, pues al ser demasiado amplio tiende a hacerle sombra a la educación de adultos. Muchos gobiernos reducen el término a la educación primaria, la educación secundaria y la educación superior, pues consideran que ellas de por sí respaldan el aprendizaje a lo largo de la vida. Así pues, debemos ser muy específicos, y aclarar que promovemos la educación de adultos”.

- **Reducción de la pobreza y desarrollo local:** Los CEA/CAC pueden ofrecer enfoques de aprendizaje integrado en los que se combinan la alfabetización con el desarrollo de aptitudes, y de este modo llegar a transformarse en importantes impulsores del desarrollo económico desde abajo para agricultores, obreros y trabajadores autónomos del sector informal de las zonas rurales o urbanas, y también para las pequeñas empresas.
- **Niveles transectorial e intersectorial:** Aparte de tener ascendiente en el sector de la educación, los CEA/CAC influyen poderosamente en otros sectores

del desarrollo. Sus actividades contribuyen, entre otras cosas, a la reducción de la pobreza, al mejoramiento de las condiciones de salud y del bienestar, a la igualdad entre los géneros, a la reducción de desigualdades, al desarrollo económico local, a la prevención de conflictos y a la promoción de la paz.

- **Logros y beneficios:** Es preciso investigar mucho más a fondo el tema de los CEA/CAC para generar datos fiables y aportar evidencias sólidas sobre los verdaderos logros obtenidos por la educación de adultos en materia de aprendizaje a lo largo de la vida, haciendo hincapié en los mayores beneficios que este conlleva para las personas, las comunidades y la sociedad en general.
- **Indicadores y repercusiones:** Al contar con marcos de referencia bien concebidos para la supervisión y la evaluación (S y E) resulta más fácil documentar los logros de los CEA/CAC. La S y E debería abarcar a los propios centros (infraestructura, financiación, recursos y personal), la utilidad práctica de los programas ofrecidos y las actividades realizadas, las tasas de participación y de deserción, los mayores beneficios brindados y las repercusiones en el largo plazo.
- **La Agenda Educación 2030 y los ODS:** Una educación inclusiva, igualitaria y de calidad, como asimismo el aprendizaje a lo largo de toda la vida, constituyen la esencia de las actitudes, los valores, los conocimientos, las competencias y las aptitudes que se requieren para alcanzar el desarrollo sostenible. Ahora bien, ¿de qué manera pueden los CEA/CAC contribuir más eficazmente, y actuar como centros estratégicos a nivel local, para promover e implementar los ODS?



Con ocasión de la conferencia, DVV International publicó una edición especial de su serie “Perspectivas internacionales en la educación de adultos”. En las colaboraciones se analiza a fondo la teoría y la práctica de las actividades que DVV International y sus socios realizan en todo el mundo, y se aborda, asimismo, la labor de los *Volkshochschulen* en Alemania.

La versión electrónica en inglés y español puede descargarse en www.dvv-international.de/materialien/internationale-perspektivender-erwachsenenbildung-ipe/

La versión impresa en inglés está disponible en DVV International.

Crédito de las imágenes: DVV International



DVV International
Obere Wilhelmstraße 32
53225 Bonn
Alemania
www.dvv-international.de

DVV International
Oficina Regional Sudamérica
Calle Andalucía 163 y Madrid
Quito, Ecuador
www.dvv-international.org.ec

DVV International es el Instituto de Cooperación Internacional de la Asociación Alemana para la Educación de Adultos (Deutscher Volkshochschul-Verband e. V.).